Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B** **UREDBA (EZ) br. 1177/2003 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

od 16. lipnja 2003.

o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC)

(Tekst značajan za EGP)

(SL L 165, 3.7.2003., str. 1)

Promijenio:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Uredba (EZ) br. 1553/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005.	L 255	6	30.9.2005
►**M2**	Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006 od 20. studenoga 2006.	L 363	1	20.12.2006
►**M3**	Uredba (EZ) br. 1137/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008.	L 311	1	21.11.2008

▼B

UREDBA (EZ) br. 1177/2003 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 16. lipnja 2003.

o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC)

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 285. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedloge Komisije ([1]),

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ([2]),

u skladu s postupkom predviđenim u članku 251. Ugovora ([3]),

budući da:

(1) Komisiju bi trebala obavješćivati o raspodjeli dohotka te o razini i strukturi siromaštva i socijalne isključenosti u državama članicama kako bi mogla provoditi zadaće koje su joj dodijeljene, a osobito nakon sastanaka Europskog vijeća u Lisabonu, Nici, Stockholmu i Laekenu u ožujku 2000., prosincu 2000., ožujku 2001., odnosno prosincu 2001.

(2) Nova otvorena metoda koordinacije u području socijalne uključenosti, kao i strukturalni pokazatelji koje je potrebno pripremiti za godišnje objedinjeno izvješće povećavaju potrebu za usporedivim i aktualnim transverzalnim i longitudinalnim podacima o raspodjeli dohotka i razini i strukturi siromaštva i socijalne isključenosti kako bi se izradile pouzdane i relevantne usporedbe među državama članicama.

(3) Odluka br. 50/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. prosinca 2001. o donošenju programa djelovanja Zajednice za poticanje suradnje između država članica u borbi protiv socijalne isključenosti utvrđuje u okviru Akcije 1.2. dio 1. u pogledu „analize socijalne isključenosti" potrebne uvjete u vezi s financiranjem mjera u vezi s prikupljanjem i diseminacijom usporedive statistike, a osobito podrške poboljšanju anketa i analize siromaštva i socijalne isključenosti.

([1]) SL C 103 E, 30.4.2002., str. 198. i izmijenjeni prijedlog od 15. studenoga. 2002.
([2]) SL C 149, 21.6.2002., str. 24.
([3]) Mišljenje Europskog parlamenta od 14. svibnja 2002. (još nije objavljeno u Službenom listu), Zajedničko stajalište Vijeća od 6. ožujka 2003. (SL C 107 E, 6.5.2003., str. 26.) i Odluka Europskog parlamenta od 13. svibnja 2003. (još nije objavljena u Službenom listu).

▼B

(4) Najbolja metoda ocjene situacije u pogledu dohotka, siromaštva i socijalne isključenosti je prikupljanje statistike Zajednice korištenjem usklađenih metoda i definicija. Nekim državama članicama možda je potrebno dodatno vrijeme za prilagodbu svojih sustava ovim usklađenim metodama i definicijama.

(5) Statistiku je potrebno ažurirati svake godine kako bi odražavala promjene koje se događaju u raspodjeli dohotka te u razini i strukturi siromaštva i socijalne isključenosti.

(6) Kako bi istražila glavna socijalna pitanja te osobito nova pitanja koja zahtijevaju posebno istraživanje, Komisija treba transverzalne i longitudinalne mikro-podatke na razini kućanstava i na osobnoj razini.

(7) Prioritet bi se trebao dati izradi aktualnih i usporedivih godišnjih transverzalnih podataka o dohotku, siromaštvu i socijalnoj isključenosti.

(8) Trebalo bi poticati fleksibilnost u smislu izvora podataka, osobito korištenja postojećih nacionalnih izvora podataka, bilo da je riječ o anketama ili registrima, kao i nacionalne planove uzorkovanja, te promicati integraciju novog/novih izvora u uspostavljene nacionalne statističke sustave.

(9) Uredba Komisije (EZ) br. 831/2002 od 17. svibnja 2002. o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice u pogledu pristupa povjerljivim podacima u znanstvene svrhe [1] utvrđuje, radi omogućavanja donošenja statističkih zaključaka u znanstvene svrhe, uvjete u skladu s kojima se odobrava pristup povjerljivim podacima koji se šalju nadležnom tijelu Zajednice.

(10) Izrada specifične statistike Zajednice uređuje se pravilima utvrđenima Uredbom Vijeća (EZ) br. 322/97 od 17. veljače 1997. o statistici Zajednice [2].

(11) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe trebalo bi usvojiti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji [3].

(12) Savjetovalo se s Odborom za statistički program u skladu s člankom 3. Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom [4],

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Cilj

Cilj je ove Uredbe uspostaviti zajednički okvir za sustavnu izradu statistike Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (dalje u tekstu EU-SILC), obuhvaćajući usporedive i aktualne transverzalne i longitudinalne

[1] SL L 133, 18.5.2002., str. 7.
[2] SL L 52, 22.2.1997., str. 1.
[3] SL L 184, 17.7.1999., str. 23.
[4] SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

▼B

podatke o dohotku i o razini i strukturi siromaštva i socijalnoj isključenosti na nacionalnoj i europskoj razini.

Usporedivost podataka među državama članicama temeljni je cilj koji se slijedi kroz razvoj metodoloških studija od početka prikupljanja podataka EU-SILC-a i koji se provodi u uskoj suradnji između država članica i Eurostata.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „statistika Zajednice” ima značenje kao što je određeno u članku 2. Uredbe (EZ) br. 322/97;

(b) „izrada statistike” ima značenje kao što je određeno u članku 2. Uredbe (EZ) br. 322/97;

(c) „godina ankete” znači godinu u kojoj je provedeno prikupljanje podataka iz ankete, ili veći dio prikupljanja;

(d) „razdoblje terenskog rada” znači razdoblje u kojem je provedeno prikupljanje podataka za anketu;

(e) „referentno razdoblje” znači razdoblje na koje se određeni podatak odnosi;

(f) „privatno kućanstvo” znači osobu koja živi sama ili skupinu ljudi koji žive zajedno u istom privatnom stanu i dijele izdatke, uključujući i zajedničku nabavu osnovnih životnih potrepština;

(g) „transverzalni podaci” znači podatke koji se odnose na određeno vrijeme ili razdoblje. Transverzalni se podaci mogu izvući iz ankete s transverzalnim uzorkom sa ili bez rotacijskog uzorka, ili iz čiste ankete s panel uzorkom (pod uvjetom da se jamči transverzalna reprezentativnost); takvi se podaci mogu kombinirati s podacima iz registara (podaci o osobama, kućanstvima ili stanovima kompilirani iz administrativnog ili statističkog registra na razini jedinice);

(h) „longitudinalni podaci” znači podatke koji se odnose na promjene u vremenu na individualnoj razini koje su opažene periodično tijekom određenog razdoblja. Longitudinalni podaci mogu doći ili iz poprečne ankete s rotacijskim uzorkom, gdje se jednom odabrani pojedinci slijede iz čiste panel ankete; oni se mogu kombinirati s podacima iz registra;

(i) „osobe iz uzorka” znači osobe koje su odabrane da sačinjavaju uzorak u prvom valu longitudinalnog panela. One mogu biti svi članovi inicijalnog uzorka kućanstava, ili reprezentativni uzorak pojedinaca u anketi osoba;

(j) „ciljana primarna područja” znače tematska područja za koja je potrebno prikupiti podatke na godišnjoj osnovi;

(k) „ciljana sekundarna područja” znači tematska područja za koja se podaci prikupljaju svake četiri godine ili manje učestalo;

▼B

(l) „bruto dohodak” znači ukupni novčani i nenovčani dohodak kojeg kućanstvo prima u određenom „referentnom razdoblju za dohodak” prije odbitka poreza na dohodak, redovnih poreza na bogatstvo, obaveznih doprinosa za socijalno osiguranje zaposlenih osoba, osoba koje ostvaruju dohodak od samostalne djelatnosti i nezaposlenih osoba (ako je primjenjivo) i doprinosa poslodavaca za socijalno osiguranje, ali nakon uključenja primljenih transfera među kućanstvima;

(m) „raspoloživi dohodak” znači bruto dohodak minus porez na dohodak, redovni porez na bogatstvo, obavezni doprinosi za socijalno osiguranje zaposlenih osoba, osoba koje ostvaruju dohodak od samostalne djelatnosti i nezaposlenih osoba (ako je primjenjivo), doprinosi poslodavaca za socijalno osiguranje i plaćeni transferi među kućanstvima.

Članak 3.

Područje primjene

EU-SILC obuhvaća transverzalne podatke o dohotku, siromaštvu, socijalnoj isključenosti i ostalim životnim uvjetima, kao i longitudinalne podatke ograničene na dohodak, rad i ograničeni broj nenovčanih pokazatelja socijalne isključenosti.

Članak 4.

Vremenski plan

1. Transverzalni i longitudinalni podaci pripremaju se svake godine počevši od 2004. U svakoj je određenoj državi članici vrijeme prikupljanja jednako kao i u prijašnjoj godini koliko je god to moguće.

▼M1

2. Odstupajući od stavka 1., Češka Republika, Njemačka, Cipar, Latvija, Litva, Mađarska, Malta, Nizozemska, Poljska, Slovenija, Slovačka i Ujedinjena Kraljevina mogu započeti godišnje prikupljanje transverzalnih i longitudinalnih podataka u 2005.

Ovo odobrenje podliježe uvjetu da te države članice prikupe usporedive podatke za godinu 2004. za transverzalne zajedničke pokazatelje Europske unije koje je Vijeće usvojilo prije 1. siječnja 2003. u kontekstu otvorene metode koordinacije, a koji se mogu dobiti na temelju EU-SILC instrumenta.

▼B

3. Referentno razdoblje za dohodak je 12 mjeseci. To može biti određeno 12-mjesečno razdoblje (kao što je prethodna kalendarska ili porezna godina) ili pomično 12-mjesečno razdoblje (kao što je 12 mjeseci prije intervjua) ili se može izračunani na usporedivoj osnovi.

4. Ako se koristi određeno referentno razdoblje za dohodak, terenski se rad za anketu obavlja tijekom ograničenog razdoblja koje je što je bliže moguće referentnom razdoblju za dohodak ili razdoblju prijave poreza kako bi se vremensko razilaženje između dohotka i tekućih varijabli svelo na minimum.

▼B

Članak 5.

Svojstva podataka

1. Kako bi se omogućila višedimenzionalna analiza na razini kućanstava i osoba, a osobito istraživanje glavnih socijalnih pitanja koja su nova i iziskuju specifično istraživanje, svi se podaci o kućanstvima i osobama mogu povezati u transverzalnoj komponenti.

Slično tome, svi se podaci o kućanstvima i osobama mogu povezati u longitudinalnoj komponenti.

Longitudinalni mikro podaci ne moraju biti povezivi s transverzalnim mikro podacima.

Longitudinalna komponenta obuhvaća najmanje četiri godine.

2. Nacionalne tijela imaju pristup relevantnim administrativnim izvorima podataka u skladu s Uredbom (EZ) br. 322/97 radi smanjivanja tereta odgovora, pomoći u postupcima procjene dohotka i testiranja kvalitete podataka.

Članak 6.

Potrebni podaci

1. Ciljna primarna područja i odgovarajuća referentna razdoblja obuhvaćena transverzalnom i longitudinalnom komponentom utvrđena su u Prilogu I.

▼M3

2. Počevši od 2005., ciljana sekundarna područja uvrštavaju se svake godine isključivo u transverzalne komponente. Svaka godina obuhvaća jedno sekundarno područje. Mjere kojima su takva ciljana područja definirana, a koje su namijenjene izmjenama elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 14. stavku 3.

▼B

Članak 7.

Jedinica prikupljanja

1. Referentno stanovništvo za EU-SILC su privatna kućanstva i njihovi sadašnji članovi koji u vrijeme prikupljanja podataka borave na državnom području države članice.

2. Glavni prikupljeni podaci odnose se na:

(a) privatna kućanstva, uključujući podatke o veličini kućanstva, sastavu i osnovnim značajkama njegovih članova; i

(b) osobe stare 16 godina i više.

3. Jedinica prikupljanja kao i način prikupljanja podataka o kućanstvima i osobama utvrđeni su u Prilogu I.

▼B

Članak 8.

Pravila uzorkovanja i slijeđenja

1. Transverzalni i longitudinalni podaci temelje se na nacionalno reprezentativnim uzorcima vjerojatnosti.

2. Iznimno od stavka 1., Njemačka dostavlja transverzalne podatke koji se temelje na nacionalno reprezentativnom uzorku vjerojatnosti prvi put za godinu 2008. Za 2005. godinu Njemačka dostavlja podatke od kojih se 25 % temelji na uzimanju uzoraka vjerojatnosti, a 75 % se temelji na kvotnim uzorcima, a potonji se postepeno zamjenjuju slučajnim odabirom kako bi se do 2008. postiglo u potpunosti reprezentativno uzimanje uzoraka vjerojatnosti.

Za longitudinalnu komponentu Njemačka za godinu 2006. dostavlja jednu trećinu longitudinalnih podataka (podaci za 2005. i 2006.) koji se temelje na uzimanju uzoraka vjerojatnosti i dvije trećine koje se temelje na kvotnim uzorcima. Za 2007. godinu se polovina longitudinalnih podataka koji se odnose na godine 2005., 2006. i 2007. temelje na uzimanju uzoraka vjerojatnosti, a polovica na kvotnim uzorcima. Nakon 2007. se svi podaci moraju temeljiti na uzimanju uzoraka vjerojatnosti.

▼M3

3. U longitudinalnoj komponenti, pojedinci obuhvaćeni prvobitnim uzorkom, ponajprije osobe koje su uzete kao uzorci, prate se tijekom cijelog trajanja panela. Svaku osobu iz uzorka koja je preselila u privatno kućanstvo unutar nacionalnih granica, do nove je lokacije potrebno pratiti sukladno pravilima i postupcima slijeđenja koje utvrđuje Komisija. Te se mjere, namijenjene izmjenama elemenata ove Uredbe koji nisu ključni njezinom dopunom, donose u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 14. stavku 3.

▼B

Članak 9.

Veličine uzoraka

1. Na temelju različitih statističkih i praktičnih razmatranja te preciznih zahtjeva za najvažnije varijable, minimalna učinkovita veličina uzorka koju je potrebno postići navedena je u tablici u Prilogu II.

2. Za bilo koje dvije uzastopne godine veličina uzorka za longitudinalnu komponentu odnosi se na broj uspješno anketiranih kućanstava u prvoj godini u kojima su svi ili barem većina članova kućanstva starih 16 ili više godina uspješno anketirani u obje godine.

3. Države članice koje koriste registre za podatke o dohotku i ostale podatke u anketi mogu koristiti uzorak osoba, a ne uzorak cijelih kućanstava. Minimalna učinkovita veličina uzorka u smislu broja osoba starih 16 godina ili više, koje je potrebno podrobno anketirati, je 75 % od brojki prikazanih u stupcima 3 i 4 tablice u Prilogu II. za transverzalnu odnosno longitudinalnu komponentu.

▼B

Podaci o dohotku i ostali podaci također se prikupljaju za kućanstvo svakog odabranog ispitanika i za sve članove tog kućanstva.

Članak 10.

Prijenos podataka

1. Države članice šalju Komisiji (Eurostatu) ponderirane transverzalne i longitudinalne podatke u obliku datoteka s mikro podacima koji su u potpunosti provjereni, uređeni i procijenjeni u odnosu na dohodak.

Države članice šalju podatke u elektronskom obliku u skladu s odgovarajućim tehničkim formatom koji se treba usvojiti u skladu s postupkom iz članka 14. stavka 2.

2. Što se tiče transverzalne komponente, države članice Komisiji (Eurostatu) šalju datoteke s mikro podacima koje se odnose na godinu ankete N, po mogućnosti u roku od 11 mjeseci od dovršetka prikupljanja podataka. Krajnji rok za slanje mikro podataka Eurostatu je 30. studeni (N + 1) za države članice u kojima se podaci prikupljaju na kraju godine N ili kroz kontinuiranu anketu ili kroz registre, odnosno 1. listopad (N + 1) za ostale države članice.

Zajedno s datotekama s mikro podacima, države članice šalju pokazatelje socijalne kohezije koji se temelje na transverzalnom uzorku godine N koji će biti uključeni u godišnje proljetno izvješće za godinu (N + 2) Europskom vijeću.

Datumi slanja podataka također vrijede za slanje usporedivih podataka za transverzalne zajedničke pokazatelje EU-a za one države članice koje u skladu s člankom 4. stavkom 2. započinju s godišnjim prikupljanjem podataka nakon 2004.

3. Što se tiče longitudinalne komponente, države članice Komisiji (Eurostatu) šalju datoteke s mikro podacima do godine N po mogućnosti u roku od 15 mjeseci od završetka rada na terenu. Obavezni rok za slanje mikro-podataka Eurostatu je kraj ožujka (N + 2) svake godine, počevši s drugom godinom EU-SILC-a.

Prvo slanje podataka koji obuhvaćaju longitudinalno povezane podatke za:

— godine anketiranja 2004. i 2005. u slučaju kada države članice počinju s godišnjim prikupljanjem podataka 2004., obavlja se do kraja ožujka 2007., i

— godine anketiranja 2005. i 2006. u slučaju kada države članice počinju s godišnjim prikupljanjem podataka 2005., obavlja se do kraja ožujka 2008.

Sljedeće slanje obuhvaća prve tri godine anketiranja 2004. - 2006. (2005. - 2007.) i obavlja se do kraja ožujka 2008. odnosno 2009.

Nakon toga se longitudinalni podaci dostavljaju svake godine obuhvaćajući prethodne četiri godine anketiranja (prema potrebi revidiranih u odnosu na ranije poslane).

▼B

Članak 11.

Objavljivanje

Za transverzalnu komponentu Komisija (Eurostat) objavljuje godišnje transverzalno izvješće na razini Zajednice do kraja lipnja N + 2 na temelju podataka prikupljenih tijekom godine N.

Za one države članice koje u skladu s člankom 4. stavkom 2. počinju s godišnjim prikupljanjem podataka nakon 2004., transverzalno izvješće za 2004. uključuje zajedničke transverzalne pokazatelje EU-a.

Od 2006. godine transverzalno izvješće uključuje dostupne rezultate metodoloških studija iz članka 16.

Članak 12.

Pristup povjerljivim podacima EU-SILC-a u znanstvene svrhe

1. Tijelo Zajednice (Eurostat) može u svojim prostorijama odobriti pristup povjerljivim podacima ili objaviti skupove anonimiziranih mikro podataka iz izvora EU-SILC-a u znanstvene svrhe i pod uvjetima utvrđenim u Uredbi (EZ) br. 831/2002.

2. Što se tiče transverzalne komponente, datoteke s mikro podacima na razini Zajednice za podatke prikupljene tijekom godine N dostupni su u znanstvene svrhe najkasnije do kraja veljače N + 2.

3. Što se tiče longitudinalne komponente, datoteke s mikro podacima na razini Zajednice za podatke prikupljene do godine N dostupni su u znanstvene svrhe najkasnije do kraja srpnja N + 2.

Prvo izdanje datoteka s longitudinalnim mikro podacima za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka 2004. obuhvaća 2004. i 2005. godinu i izlazi na kraju srpnja 2007.

Drugo izdanje u srpnju 2008. obuhvaća godine 2004. - 2006. za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka 2004. te godine 2005. i 2006. za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka u 2005.

Treće izdanje u srpnju 2009. obuhvaća godine 2004. - 2007. za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka 2004. te godine 2005. - 2007. za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka u 2005.

Nakon toga svako izdanje u srpnju obuhvaća longitudinalne podatke na razini Zajednice za četiri zadnje godine za koje su podaci dostupni.

4. Izvješća koja priprema znanstvena zajednica na temelju datoteka s transverzalnim mikro podacima za podatke prikupljene tijekom godine N ne diseminiraju se prije srpnja N + 2.

Izvješća koja priprema znanstvena zajednica na temelju datoteka s longitudinalnim mikro podacima u vezi s godinom ankete N ne diseminiraju se prije srpnja N + 3.

▼B

Članak 13.

Financiranje

1. Za prve četiri godine prikupljanja podataka u svakoj državi članici, ta država članica dobiva financijski doprinos od Zajednice za pokrivanje troškova potrebnih radova.

2. Iznos sredstava dodijeljenih svake godine za financijski doprinos iz stavka 1. utvrđuje se kao dio godišnjih proračunskih postupaka.

3. Proračunsko tijelo dodjeljuje odobrena sredstva koja su na raspolaganju za svaku godinu.

▼M1

4. Odstupajući od stavka 1., Estonija prima financijski doprinos Zajednice za trošak rada potrebnog za četiri godine prikupljanja podataka od 2005.

5. Financiranje za 2007. tek treba osigurati budućim programom Zajednice.

▼B

Članak 14.

Odbor

1. Komisiji pomaže Odbor za statistički program osnovan Odlukom 89/382 (EEZ/Euratom).

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ uzimajući u obzir odredbe njezina članka 8. Odluke.

Razdoblje utvrđeno u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ iznosi tri mjeseca.

▼M3

3. Kod upućivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

▼B

Članak 15.

Provedbene mjere

1. Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe, uključujući i mjere koje uzimaju u obzir gospodarske i tehničke promjene, provode se najmanje 12 mjeseci prije početka godine ankete, ►M3 ——————— ◄.

2. Te se mjere odnose na:

(a) definiciju popisa ciljnih primarnih varijabli koje treba uključiti u svako područje za transverzalnu komponentu i popis ciljnih varijabli uključenih u longitudinalnu komponentu, uključujući specifikacije šifri varijabli i tehnički format slanja Eurostatu;

(b) detaljni sadržaj prijelaznih i završnih izvješća o kvaliteti;

(c) definicije i ažuriranje definicija, u operativnom smislu osobito utvrđivanje definicija dohotka iz točaka (1) i (m) članka 2. (uključujući i raspored za uključenje različitih komponenata);

▼B

(d) aspekte uzorkovanja, uključujući i pravila slijeđenja;

(e) aspekte terenskog rada i postupaka procjene;

(f) popis ciljnih sekundarnih područja i varijabli.

3. Mjere, uključujući i one koje uzimaju u obzir ekonomske i tehničke promjene potrebne za provedbu ove Uredbe s obzirom na prikupljanje podataka u 2004., iznimno se odnose samo na točke (a) do (e) stavka 2. i poduzimaju se najmanje šest mjeseci prije početka godine anketiranja.

4. Ukupno trajanje intervjua koji se odnosi na ciljne primarne i ciljne sekundarne varijable transverzalne komponente, uključujući intervjue kućanstava i pojedinaca, u svakoj državi članici u prosjeku ne prelazi jedan sat.

▼M3

5. Mjere navedene u stavcima 1. i 2., koje su namijenjene izmjenama elemenata ove Uredbe koji nisu ključni, *inter alia*, njezinom dopunom, donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom predviđenim u članku 14. stavku 3., najmanje 12 mjeseci prije početka godine nove ankete.

▼B

Članak 16.

Izvješća i studije

1. Države članice do kraja godine N + 1 izrađuju privremeno izvješće o kvaliteti koje se odnosi na zajedničke transverzalne pokazatelje EU-a koji se temelje na transverzalnoj komponenti godine N.

Države članice do kraja godine N + 2 izrađuju završna izvješća o kvaliteti koja obuhvaćaju i transverzalnu i longitudinalnu komponentu u vezi s godinom ankete N, usmjeravajući se na internu točnost. Izvješće za 2004. (za države članice koje su počele s prikupljanjem podataka u 2004.) i izvješće za 2005. (za države članice koje su počele s prikupljanjem podataka 2005.) iznimno obuhvaćaju samo transverzalnu komponentu.

Dozvoljena su mala odstupanja od zajedničkih definicija, kao što su ona koja se odnose na definiciju privatnih kućanstava i referentno razdoblje za dohodak, pod uvjetom da tek zanemarivo utječu na usporedivost. U izvješćima o kvaliteti navodi se utjecaj na usporedivost.

2. Komisija (Eurostat) do kraja lipnja N + 2 izrađuje komparativno privremeno izvješće o kvaliteti koje se odnosi na zajedničke transverzalne pokazatelje EU-a za godinu N.

Komisija (Eurostat) do 30. lipnja N + 3 izrađuje komparativno završno izvješće o kvaliteti koje obuhvaća i transverzalnu i longitudinalnu komponentu u odnosu na godinu ankete N. Izvješće za 2004. godinu (za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka u 2004.) i izvješće za 2005. godinu (za one države članice koje počinju s prikupljanjem podataka u 2005.) iznimno obuhvaćaju samo transverzalnu komponentu.

▼B

3. Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o radu poduzetom slijedom ove Uredbe najkasnije31. prosinca 2007.

4. Komisija (Eurostat) od 2004. godine organizira metodološke studije kako bi procijenila utjecaj na usporedivost korištenih nacionalnih izvora podataka i ustanovila najbolje prakse koje treba slijediti. Rezultati ovih studija uključuju se u izvješće iz stavka 3.

Članak 17.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼B

PRILOG I.

PRIMARNA PODRUČJA OBUHVAĆENA U TRANSVERZALNOJ KOMPONENTI I PODRUČJA OBUHVAĆENA U LONGITUDINALNOJ KOMPONENTI

1. **Podaci o kućanstvu**

Jedinica (Osobe ili kućanstva)	Način prikupljanja	Domene	Područja	Referentno razdoblje	Transverzalno (X) i/ili longitudinalno (L) područje
Kućanstvo	Podaci prikupljeni od člana kućanstva starog 16 godina ili više ili izvađene iz registara	Osnovni podaci	Osnovni podaci o kućanstvu uključujući i stupanj urbanizacije	Tekuće	X, L
		Dohodak	Ukupni dohodak kućanstva (bruto [1] i raspoloživi)	Referentno razdoblje za dohodak	X, L
			Komponente bruto dohotka na razini kućanstva	Referentno razdoblje za dohodak	X, L
		Socijalna isključenost	Kašnjenje u plaćanju na temelju stanovanja i drugog	Posljednjih 12 mjeseci	X, L
			Nenovčani pokazatelji neimaštine kućanstva, uključujući probleme preživljavanja iz mjeseca u mjesec, visine duga i prisilnog pomanjkanja osnovnih potrepština	Tekuće	X, L
			Fizički i socijalni okoliš	Tekuće	X
		Podaci o radu	Skrb za djecu	Tekuće	X
		Stanovanje	Vrsta stana, vlasnički status i uvjeti stanovanja	Tekuće	X, L
			Komfor u stanu	Tekuće	X
			Troškovi stanovanja	Tekuće	X

([1]) Komponente bruto dohotka obuhvaćaju bruto dohodak zaposlenih osoba i osoba koje ostvaruju dohodak od samostalne djelatnosti (novčani i nenovčani), bruto doprinosi poslodavca za socijalno osiguranje, procijenjenu najamninu, dohodak od imovine, tekuće bruto primljene transfere, ostali bruto dohodak i plaćanja kamata.
Nenovčane komponente dohotka zaposlenih osoba (s izuzetkom službenih automobila/automobila poduzeća koji se trebaju računati od prve godine ankete) i osoba koje ostvaruju dohodak od samostalne djelatnosti, procijenjenu najamninu i plaćanja kamata su opcionalni od prve godine ankete i obavezni od 2007.
Bruto doprinosi poslodavaca za socijalno osiguranje uključuju se tek od 2007., ako su rezultati studija izvedivosti pozitivni.
Varijable koje su potrebne za izračunavanje procijenjenih najamnina prikupljaju se od prve godine prikupljanja podataka za svaku državu članicu (2004. ili 2005.).

▼B

2. **Osobni podaci**

Jedinica (Osobe ili kućanstva)	Način prikupljanja	Domene	Područja	Referentno razdoblje	Transverzalno (X) i/ili longitudinalno (L) područje
Sve osobe mlađe od 16 godina	Osobni podaci, prikupljeni od člana kućanstva staroga 16 godina ili više, ili izvađene iz registara	Osnovni podaci	Demografski podaci	Tekuće	X, L
Prijašnji članovi kućanstva			Demografski podaci	Referentno razdoblje za dohodak	L
Sve osobe u kućanstvu stare 16 godina ili više	Osobni podaci, prikupljeni od svih članova kućanstva starih 16 godina ili više (opunomoćenik kao iznimka za osobe koje su privremeno odsutne ili onesposobljene), ili izvađene iz registara	Dohodak	Bruto osobni dohodak, ukupno i komponente na osobnoj razini	Referentno razdoblje za dohodak	X, L
	Po mogućnosti osobnim kontaktom, ali se opunomoćena osoba prihvaća kao normalni postupak ili izvadak iz registara	Osnovni podaci	Osnovni osobni podaci	Tekuće	X, L
			Demografski podaci	Tekuće	X, L
		Obrazovanje	Obrazovanje uključujući i najvišu postignutu razinu prema ISCED-u	Tekuće	X, L
		Podaci o radu	Osnovni podaci o tekućem statusu djelatnosti i tekućem glavnom poslu, uključujući i podatke o posljednjem glavnom poslu za nezaposlene	Tekuće	X, L
			Osnovni podaci o statusu djelatnosti tijekom referentnog razdoblja za dohodak	Referentno razdoblje za dohodak	X
			Ukupan broj radnih sati u drugom/trećem … poslu	Tekuće	X

▼B

Jedinica (Osobe ili kućanstva)	Način prikupljanja	Domene	Područja	Referentno razdoblje	Transverzalno (X) i/ili longitudinalno (L) područje
Najmanje jedan član kućanstva star 16 godina ili više (odabrani ispitanik)	Osobni podaci, prikupljeni od pojedinca/pojedinaca (opunomoćenici kao iznimka) ili izvadak iz registra	Zdravlje	Zdravlje, uključujući zdravstveno stanjem i kroničnu bolest ili stanje	Tekuće	X, L
			Pristup zdravstvenoj skrbi	Posljednjih 12 mjeseci	X
		Podaci o radu	Podrobni podaci o radu	Tekuće	X, L
			Povijest djelatnosti	Radni vijek	L
			Kalendar djelatnosti	Referentno razdoblje za dohodak	L

▼M1

PRILOG II.

NAJMANJE UČINKOVITA VELIČINA UZORKA

	Kućanstva		Ispitanici od 16 ili više godina	
	Transverzalno	Longitudinalno	Transverzalno	Longitudinalno
	1	2	3	4
Države članice EU-a				
Belgija	4 750	3 500	8 750	6 500
▼M2				
Bugarska	4 500	3 500	10 000	7 500
▼M1				
Češka Republika	4 750	3 500	10 000	7 500
Danska	4 250	3 250	7 250	5 500
Njemačka	8 250	6 000	14 500	10 500
Estonija	3 500	2 750	7 750	5 750
Grčka	4 750	3 500	10 000	7 250
Španjolska	6 500	5 000	16 000	12 250
Francuska	7 250	5 500	13 500	10 250
Irska	3 750	2 750	8 000	6 000
Italija	7 250	5 500	15 500	11 750
Cipar	3 250	2 500	7 500	5 500
Latvija	3 750	2 750	7 650	5 600
Litva	4 000	3 000	9 000	6 750
Luksemburg	3 250	2 500	6 500	5 000
Mađarska	4 750	3 500	10 250	7 750
Malta	3 000	2 250	7 000	5 250
Nizozemska	5 000	3 750	8 750	6 500
Austrija	4 500	3 250	8 750	6 250
Poljska	6 000	4 500	15 000	11 250
Portugal	4 500	3 250	10 500	7 500
▼M2				
Rumunjska	5 250	4 000	12 750	9 500
▼M1				
Slovenija	3 750	2 750	9 000	6 750
Slovačka	4 250	3 250	11 000	8 250
Finska	4 000	3 000	6 750	5 000
Švedska	4 500	3 500	7 500	5 750
Ujedinjena Kraljevina	7 500	5 750	13 750	10 500
▼M2				
Ukupno za države članice Europske unije	**130 750**	**98 250**	**272 900**	**203 850**
▼M1				
Island	2 250	1 700	3 750	2 800
Norveška	3 750	2 750	6 250	4 650
▼M2				
Ukupno, uključujući Island i Norvešku	**136 750**	**102 700**	**282 900**	**211 300**
▼M1				

NB: Odnosi se na učinkovitu veličinu uzorka koja je potrebna ako se istraživanje temelji na jednostavnom slučajnom uzorkovanju (učinak izvedbe u odnosu na „rizik stope siromaštva" varijabla = 1.0). Stvarne veličine uzoraka moraju biti veće do te mjere da učinci izvedbe prelaze 1.0 i radi nadoknade svih oblika neodgovaranja. Nadalje, veličina uzorka odnosi se na broj valjanih kućanstava, a to su kućanstva, i svi njihovi članovi, za koje su prikupljene sve ili gotovo sve informacije